

施耐庵的傳說



施耐庵的传说

马春阳 编

江苏人民出版社

封面：卢 澎

插图：赵绪成

丁晓峰

施耐庵的传说

马 春 阳 编

江苏人民出版社出版

江苏省新华书店发行 江苏新华印刷厂印刷

开本 787×1092 毫米 1/32 印张 5.23 字数 100,000

1984 年 3 月第 1 版 1984 年 3 月第 1 次印刷

印数 1—23,600 册

书号：10100·744 定价：0.48 元

责任编辑 陈乃祥

民间传说施耐庵

——代前言

李夏阳

我很有兴味地读完这本《施耐庵的传说》。作为民间文学来读，而且都是有关古典文学名著《水浒》的作者施耐庵的传说，我想，一定会引起很多人的兴趣。我认为，它还会作为雅俗共赏的读物受到欢迎。

我很惊奇这里能编选了六十九篇有关施耐庵的传说。如果把有的标题下的几篇单独计算，共有七十三篇之多。既然是口口相传的民间文学，我们已很难知道它们究竟流传了多少年头。既然这些只是民间传说，我们也很难考证它们有多少真实性。有不少地方，看来就显然是不真实的。

这里的七十三篇都是经过搜集者记录、整理过的。我们从这本书中已看不出现在的成品与原始的口述有些什么变化，是否有内容上的重要改动。当然，我们更不知道，它们在长期以来口口相传下来的过程中，有过怎样的改动和发展。然而，这却不妨碍我们提出这样的问题：为什么在一定地区的范

国内，会有这么多有关施耐庵的民间传说呢？《水浒》的名声很大，读者众多，影响深远，而作为作者的施耐庵，却长期以来是个不见史载，无法考证其生平的人物。这情况与《西游记》的作者吴承恩大不相同，与《三国演义》的作者罗贯中也不同。在我国历史上，小说书没有地位，到了“五四”新文化运动时期，小说受到重视，人们对这些古典名著进行研究，考证作者生平。《红楼梦》的作者曹雪芹，原来也不为人们所了解，这时考证出一个头绪来了。到现在，已形成了一种《红学》，并找出了许多曹家的真实史料，成绩显著。但施耐庵在“五四”时期也还被有的人称为“乌有先生”。直到现在，陆续发现了若干资料，经一些人研究，认为是兴化人，但真凭实据还不是顶充分的，因此引起人们争论。我看，也不必就急于立即做出结论，还可以继续进行调查、考证、研究工作。这是应该有一批有志之士来做的有意义的工作。

正史或其他书上没有记载施耐庵，但民间却传说着施耐庵，而且这些传说又往往与《水浒》有关，可见这些说的就是《水浒》的作者施耐庵，而不是另一个同名同姓的施耐庵。民间是始终不忘记这个伟大著作的作者的。这与《红楼梦》作者的情况又不同。虽然很多人调查、收集其有关的材料，史料发现不少，象这样多的民间传说（当然不是完全没有）似乎还未见。也许，这是因为：《红楼梦》虽然伟大，出书的时代也离现在近得多，但它所写的

内容却不如《水浒》是更属于民间的东西。知识阶层欣赏《红楼梦》，而“民间”更需要《水浒》。姑备此说，顺便写在这里供大家参考。

前面说过，既然是民间传说，就难研究其内容的真实性，因此这些不能成为断定施耐庵生平的证据。但是，就我前面提出的问题来说，我想，这些传说对研究施耐庵却是有参考价值的，通过这些“现象”，也许可以引导研究者去找到“本质”。

我们要感谢这些民间传说的口述者，搜集者，他们做了有益的工作。如果只作为民间传说来读，这样已很好了。如果要对施耐庵进一步作些研究，最好能了解一下口述者的年龄、籍贯、性别、教育程度，以及他们所得的传说的来源，等等。看一看这些传说大体上分布在多大的地区范围以内。中国有许多民间传说是流传全国的，或各省都有类似的传说。不知道这类有关施耐庵的传说，除江浙外，在别的省区有没有，我希望各地的民间文学工作者都能关心一下这件事。因为，如果它们只是较集中地流传在一定的地区内，就更增加了施耐庵是兴化人的可能性。虽然还不能算真凭实证。

从这六十九篇或七十三篇传说来看，可以概括出三个问题来说一说：

第一，传说中确认施耐庵有其人，是从苏州迁往到兴化的，生活于元末明初，参加了张士诚的盐民、农民起义，并起过重要作用。传说中提到一些施耐庵交往的人物，是历史上实有的。他曾在钱塘

做过官。其一生的活动范围，在江北地区，北到淮安；在江南则为苏州一带，南面到温州。《水浒》则是在兴化完成的。这些可以作为进一步追究施耐庵的情况的线索。

第二，传说中描写了施耐庵是怎样一个人。他是民间传说中一直受着颂扬的人物。在颂扬他的同时，张士诚、朱元璋以及所谓与他原来共师同学的刘伯温，都是被贬的。他被夸张为上通天文，下识地理，文有文墨，武有武功，简直是无所不知的类似诸葛亮、吴用式的军师式的神话式的人物了。作为一个人来说，则是有学问，多才多智的，爱打抱不平，不畏强暴，总是站在贫苦人民一边，反对坏官财主恶霸之流。有的传说，在民间传说中可算是一般化的，与别的传说类似或雷同，但总的来说，却与《水浒》的思想倾向是一致的，可作为研究《水浒》的参考。

第三，传说中讲他如何写《水浒》。在这方面，却没有神化施耐庵，夸张他有什么天才，这是很有意思的，值得我们深思。第一篇传说《学画》，说施耐庵小时候上学学过画（这与说他写人物先画成人物形象的传说相呼应），老师就教他认真写生，“练习写真”，从观察客观实际的东西出发。这里有他写林冲、时迁、孙二娘、祝太公等等的传说，说明施耐庵所写的人物和故事是有生活源泉的。传说中也说 he 喜欢听说书，运用了这些材料整理加工；还说他喜欢交结各种朋友，听他们谈论，收集材料，用于写作《水浒》。这些都是符合《水浒》一类小说的写作

规律的。这实际上也反映了人民的智慧。为什么民间会不谋而合流传这些观点相通的传说呢？因为人民是从自己的经验出发的，创造不能凭空产生，他们从生活经验中体会到这个真理。所以，我以为，对于作家们来说，也不要轻视这些民间传说，从这里面也会受到启发和教育，有利于自己的创作。

最后，我再提一下两篇传说：

一篇是《逼字做文章》。这里说，施耐庵写林冲，其所以在“逼”字上做文章，“逼上梁山”，是受了他的夫人的启发。这实在是作家们常有的情况。

一篇是《按军法查办》。这里说，施耐庵写《水浒传》时集中思想，已把自己变成了书中的人物了。这与有些世界名作家写作时的类似故事，有异曲同工之妙。

象这样的传说，如果只是民间无名氏的创作而不是施耐庵的真事，那么，这种创作的智慧和才能也是值得我们惊叹叫绝的。

我很高兴读了这本民间传说，很热心来向读者推荐这本民间传说，于是，答应编者写了这篇前言，说的对不对，就要请读者批评了。

一九八四年春节于南京

目 录

民间传说施耐庵	李夏阳 1
学画	1
练武	3
被看中的女婿	7
爱打抱不平	10
试对识才子	12
治“蛮牛”	14
秉公断案	18
辞官	21
访真人	23
赋诗训恶少	25
“风月无边”传佳话	27
鹿城三日奇遇记	29
柳下祭林冲	34
《千秋岁》词栖霞寺	37
水战登瀛桥	39
草与枯树	41
鲫鱼为啥又叫刀子鱼的	43
苦谏“缓称王”	45
锦春园“斩狐”	47
下笔前的吴用	50

其一 一条歇后语

其二 “没得用”的姜常有

其三 刘基亦入书

张士诚失去左右手	58
好友鱼日知	59
看灯怨无赖	62
醉汉画天罡	64
十字坝与十字坡	66
天罡地煞仿罗汉	68
酒菜活了	71
徐麒与祝太公	74
下棋观天	76
三试主人	78
一张关文	80
未死先刻墓碑	84
平坟	87
撞官船得赏银	90
险渡大江	94

其一 巧遇

其二 泥马

其三 母獐

重画兴化城	97
定居	99
“药老鼠”饼	101
鱼鲜酒醉笔生花	104
牡丹枝子与绛红菊花	108

乘船撞屋赢官司	115
吟诗拒聘	118
打“虎”	120
逼字做文章	122
客店	123
水稻高粱之谜	126
张秀才服气	128
恨透“潘”姓女人	130
“黑旋风”喊冤	131
遇“贼”写时迁	134
防海潮	137
赠画济贫	139
按军法查办	142
跺断楼板饿煞狗	144
吟诗感小偷	145
著书赠女	148
施氏正谱在苏州	150
“冒”姓的由来	152
一夜“封神”	154
狱中续《水浒》	156
画轴子的关公像	159
暂改庄名	161
翻宝	163
夜奔淮安	165
说反话	167
临终嘱咐	169

学 画

施耐庵小时上学的辰光，看见老师画的牡丹，形似神肖，非常羡慕，便想跟老师学画。由于急于求成，他总是画不好。

有一次，他看见老师在画《蝶戏牡丹》毫不费力，便壮着胆子请教老师：怎样才能把牡丹画好。老师晓得施耐庵临摹已有了点功底，便笑了笑说：“怎样画好牡丹的答案，现放在后花园里呢，你去看一看就知道了。”

施耐庵十分高兴，满以为这下可好了，能够毫不费力地画好牡丹了。他连忙向后花园走去。可进园一望，除了东墙脚下有几株盛开的牡丹外，什么“答案”也没有。他这才明白老师的用意，是让他照着牡丹写真呢。从此，他每当课余时间，总要到花园里练习写真。一练就是三年。

经过几年练习，施耐庵自以为画的牡丹，并不比老师差了。一天早晨，他便画了幅《蝶戏牡丹》，拿去请老师指教。老师早已看出施耐庵有了自满情绪，便想利用这个机会来开导他：“你画的牡丹枝叶上有露珠，时间上该是早晨，而牡丹花瓣萎散无力，已是正午的花姿，在一幅画面上时间这样错乱，可见你写真的功夫还没到家呢。”

施耐庵当面虽不敢反驳老师，但心里却老大的不服气。他心里想：我今天这幅画是早晨对着牡丹写真画的啊，难道还会看错吗？他告辞了老师，直奔花园想看个究竟。时值正午，他用手捧着花仔细地一看，花瓣果然与清晨看的不一样，这件事对他教育很深，学画格外虚心了。加上老师的指教，施耐庵画的牡丹，不久便远近闻名了。

周 氏 口 述

沈廷栋 搜集整理

练 武

施耐庵十三岁那年，父亲送他到浒墅关入私塾读书。这教馆的老先生已年过六旬，早年曾中过武举，却是个难得的人物。只因有一次打抱不平，失手误伤了一个“鞑子”，才弃官隐姓埋名，来浒墅关教蒙馆为生。

这私塾馆后面有个大院子，老先生仕途上虽不得志，却不忘练功，每天鸡叫头遍，他就起床到后院里去练功。

有次，四更天辰光，只听到后院内风声“呼呼”。施耐庵出来定睛一看，连树叶子也不动，并没刮风，哪来的风声呢？便跑过去对着门缝朝后院内望去，原是先生在练功呢。已是数九寒天，只见先生身着单衣，手舞长鞭，风声“呼呼”，人、影难分。练完长鞭，又打了几套拳路后，竟挥掌向一块斗大的石块劈去，只听“咔嚓”一声，真是掌到石裂，象劈豆腐一样。施耐庵简直惊呆了。直到先生练完功，开门从后院出来，他才省悟过来。先生发觉了他，问他为何呆呆地站在这儿？施耐庵见瞒不过先生，只好直说道：“学生看先生练功，已入了迷，站在这儿发呆了。”并且向先生提出了自己也想学练习武功的请求。

老先生摇了摇头，长叹了一口气说道：“你远道而

来，为的是多求学问，依我看你应以读书为本才是。”

施耐庵听罢，晓得先生不肯教他练武功，可他却是个有心计的人。从此，他每天起早爬到后院墙外的一棵老柳树上，细心观察先生是怎样练的，自己也摹仿着练。就这样白天读书，起早练功，一晃三年过去了。由于施耐庵天资聪颖，又加上能勤学苦练，竟也渐渐地练出点名堂来了。

再说老先生本是武林中人，听觉和视觉异常灵敏，早就发现施耐庵在偷学他的拳路。他没加以制止，反被施耐庵好学苦练的精神感动了。早想寻个机会考验一下施耐庵，然后再决定是否收他为徒。

这年清明节，老先生安排学生放了一天假，让他们到郊外春游。施耐庵与几个同学正走之间，忽然听到“救命啊……救命……”的喊叫。大伙儿朝郊外的一座新坟前一望，原来是个恶少在抢年轻的寡妇。只见那寡妇身穿重孝，拚命挣扎呼救。有几个上前劝阻的人都被恶少打伤。施耐庵看到这儿，再也忍不住了，赶忙走上前去劝道：“拦路抢劫上坟的寡妇，天理难容，赶快住手放了她。”

那恶少见是个书生，哪里放在眼里，破口大骂道：“轻狂腐儒，才出世几天，也敢来管少爷的闲事，看我先收拾掉你再说。”

这恶少也有些儿气力，顺手举起坟前的大石碑，直向施耐庵顶门猛砸过来。看的人都吓出了一身冷汗。可施耐庵使了个金蝉脱壳，已闪身跳出圈外。当恶少马步未定之时，施耐庵来了个鹞子翻身，纵身



一跃，象一阵疾风飞过，挥掌直向石碑劈去，只听“咣当”一声，石碑劈成两半。那恶少一见是强手，叫了声“好厉害的铁掌”，吓得抱头鼠窜，灰溜溜地逃走了。

“恶少哪里去！”施耐庵大喝一声，正要追赶，忽听身后有人喊他。回头一望，原来是自己的先生站在远处向他招手呢。施耐庵连忙跑过来，跪在先生面前说道：“学生出来春游惹事了，望先生恕罪。”

可老先生并没有责怪施耐庵，还笑呵呵地用赞许的眼光看着他，说：“三年前，你要跟我学练武，我没答应你，那是为几个败家的徒弟恨冷了心。早年我也曾收过徒，可当他们武艺学成后，不走正道，专干欺老凌幼的勾当。我从此发誓：今生不再收徒。想不到你竟能这样见义勇为。好吧！我就收下你这个关门徒吧。”

施耐庵在老先生的精心培养下，不仅能写一手好文章，还练成了一身好武艺。

周 氏 口 述

沈廷栋 搜集整理